

## Susana E. Braylan

3831 SW 96 Street, Gainesville FL 32608

352-333-1177

[sbraylan@ufl.edu](mailto:sbraylan@ufl.edu)

---

### *PRESENT POSITION*

Fall 1997 to present  
Senior Lecturer and Coordinator Bilingual Program  
Department of Spanish and Portuguese Studies  
University of Florida  
147 Dauer Hall  
352-273-3747  
Gillian Lord, Chairperson

### *OTHER POSITIONS AT THE DEPARTMENT*

Summer A 2003, 2004, 2007, 2008  
Director of the Santander Summer Study Abroad Program  
Santander, Spain

Summer A 2010, 2011  
Director of the UF in Buenos Aires, Language and Culture Study Abroad Program  
Buenos Aires, Argentina

Summer A 2014  
Director of the UF in Valencia Summer Study Abroad Program  
Valencia, Spain

Summer A 2015  
Director of the UF in Valencia Summer Study Abroad Program  
Valencia, Spain

### *PERSONAL AND FAMILY*

Born on May 4, 1952, Buenos Aires, Argentina  
USA Citizen, 1995  
Two sons

### *EDUCATION*

1964-69	Cevallos High School, Buenos Aires, Argentina Elementary School Certified Teacher
1976-77	English as a Second Language, University of Maryland, MD
1977-80	Associate of Arts and Associate of Science Degrees Santa Fe Community College, Gainesville, FL
1980-83	Undergraduate Studies (Major in Spanish) University of Florida, Gainesville, FL
1984-90	Masters of Arts, Spanish Literature Department of Romance Languages and Literatures

2007 University of Florida, Gainesville, FL  
Certificate in Translation, Spanish-English

*PREVIOUS EMPLOYMENT*

1975-77 Secretary, Cultural Department  
Embassy of the Argentine Republic  
Washington DC

1991-92 Spring Semester, Adjunct Lecturer  
Department of Romance Languages and Literatures  
University of Florida, Gainesville, FL

1993 3-23 to 5-23, Spanish Instructor  
School Board of Alachua County, Kirby Smith Bldg.  
Gainesville, FL

1996 Ms. Faye Cake, Director of Staff Development  
Fall Semester, Adjunct Lecturer  
Department of Romance Languages and Literatures  
University of Florida, Gainesville, FL

1992-97 Spanish Teacher, K-5  
Gainesville Country Day School  
6801 SW 24<sup>th</sup> Ave.  
Gainesville, FL – 3520332-7783  
Nancy Childers, Director

*VOLUNTEER WORK*

1980 Spring Semester, Tutoring Spanish and French  
Santa Fe Community College  
Gainesville, FL

1996 Spring Semester, Administrative and Tutoring Responsibilities  
The English House, E.S.L. School  
Gainesville, FL  
Ruth Henderson, Director

2007-10 Cooking and Serving Food (Twice a year)  
St Francis House (with members of the Spanish Department)  
Gainesville, FL

*SERVICE TO THE COLLEGE AND UNIVERSITY*

1998-2000 Director: Hispanic Film Festival

1998-2001 Advisor: S.I.S.T.H.U.S (African/L American Women)

2001 Advisor: Hispanic Communicators Association

2002 Advisor: Spanish Speakers Youth Group for Christ

2002 Mentor: University Minority Mentor Program

2002-2004 Advisor: Argentinean Student Association

2004-2005 Advisor: FUERZA

2005-present Advisor: Argentinean Student Association

2004-2009 Member: UF Students Judicial Affairs

2012-present Advisor: No Southern Accent

2014 Membership Affiliate Faculty of Center Latin American Studies  
2015 Advisor: Sabor Latino

*SERVICE TO THE PROFESSION*

1998-2001 Liaison: Institute of Hispanic-Latino Cultures and Bilingual Program  
2003 Speaker: Representing Santander Study Abroad Program at UF  
Phi Eta Sigma National Honor Society  
2004 Speaker: Representing Bilingual Program at  
Hispanic Students Recruitment Conference  
2007 Judge: Talent Show, Hispanic Month  
2007 Key Note Speaker: Hispanic Month  
2008 Judge: Talent Show, Hispanic Month  
2016 Member, SPS Undergraduate Studies

*AWARDS AND NOMINATIONS*

1983 Elected to Phi Kappa Phi Society  
1999 Anderson/CLAS Scholar Faculty Honoree  
2000 Anderson/CLAS Scholar Faculty Honoree  
2000 Nominated for Teacher's Award  
2000 UF Mortar Board Faculty Honoree  
2001 Anderson/CLAS Scholar Faculty Honoree  
2004 Nominated and promoted to Senior Lecturer  
2004 Merit Payment  
2005 Anderson/CLAS Scholar Faculty Honoree  
2007 Merit Payment  
2007 "Mujeres de Excelencia" Award  
2008 Anderson/CLAS Scholar Faculty Honoree  
2008 "Mujeres de Excelencia" Award  
2011 Anderson/CLAS Scholar Faculty Honoree  
2013 Merit Payment  
2013 Anderson/CLAS Scholar Faculty Honoree  
2014 Anderson/CLAS Scholar Faculty Honoree

*SOCIETY MEMBERSHIPS*

ACTFL - American Council on the Teaching of Foreign Languages